

*Borregaard, członek Global Compact Organizacji Narodów Zjednoczonych („UN Global Compact”), dąży do prowadzenia odpowiedzialnych, etycznych i prozdrowotnych działań we wszystkich obszarach, w których wyznaczamy sobie wysokie standardy dla siebie i naszego wpływu na otaczające nas środowisko i społeczeństwo.*

*Aby zapewnić bezpieczne warunki pracy w całym łańcuchu dostaw Borregaard, zapewniamy, że pracownicy są traktowani z szacunkiem i godnością, że działalność biznesowa jest przyjazna dla środowiska oraz że działalność jest prowadzona zgodnie z uznanymi na całym świecie zasadami etyki biznesowej, oczekujemy od naszych dostawców przestrzegania tych samych zasad.*

*Niniejszy Kodeks postępowania dostawcy (SCoC) opisuje minimalne wymagania. Tam, gdzie przepis prawa i niniejszy SCoC odnoszą się do tego samego tematu, stosuje się najwyższy standard.*

---

## DEKLARACJA KODEKSU POSTĘPOWANIA DOSTAWCY

Jako dostawca Borregaard będziemy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji.

Będziemy przestrzegać wymagań określonych w niniejszym dokumencie, Dziesięciu Zasad UN Global Compact oraz standardów Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP).

### DZIESIĘĆ ZASAD UN GLOBAL COMPACT

Szczegółowy opis każdej zasady znajduje się na stronie [www.unglobalcompact.org/aboutthegc/thetenprinciples](http://www.unglobalcompact.org/aboutthegc/thetenprinciples)

#### **Prawa człowieka**

**Zasada 1:** Przedsiębiorstwa powinny wspierać i szanować ochronę praw człowieka proklamowanych na arenie międzynarodowej; oraz

**Zasada 2:** Upewnić się, że nie są współwinni łamania praw człowieka.

#### **Praca**

**Zasada 3:** Przedsiębiorstwa powinny stać na straży wolności zrzeszania się i skutecznego uznawania prawa do rokowań zbiorowych.

**Zasada 4:** Eliminacja wszelkich form pracy przymusowej i obowiązkowej;

**Zasada 5:** Skuteczne zniesienie pracy dzieci; oraz

Zasada 6: Eliminacja dyskryminacji w zatrudnieniu i zawodzie.

### Środowisko

Zasada 7: Przedsiębiorstwa powinny wspierać ostrożne podejście do wyzwań środowiskowych;

Zasada 8: Podejmować inicjatywy promujące większą odpowiedzialność za środowisko; oraz

Zasada 9: Zachęcać do rozwoju i rozpowszechniania technologii przyjaznych dla środowiska.

### Przeciw Korupcji

Zasada 10: Przedsiębiorstwa powinny przeciwdziałać korupcji we wszystkich jej formach, w tym wymuszeniom i przekupstwu.

## STANDARDY NADANE PRZEZ MIĘDZYNARODOWĄ ORGANIZACJĘ PRACY

Odniesienie: [The text of the Declaration and its follow-up \(DECLARATION\) \(ilo.org\)](#)

### Praca

1. Zatrudnienie jest swobodnie wybierane. Nie będziemy wykorzystywać ani czerpać korzyści z jakiegokolwiek formy pracy przymusowej, niewolniczej lub wymuszonych kontraktów (indentured labour).
2. Szanuje się wolność zrzeszania się i prawo do rokowań zbiorowych. Będziemy szanować prawo pracowników do swobodnego zrzeszania się, tworzenia i dołączania lub nieprzyłączania się do związków zawodowych lub podobnych zewnętrznych organizacji przedstawicielskich oraz prowadzenia negocjacji zbiorowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami.
3. Warunki pracy są bezpieczne i higieniczne. Zapewniamy zdrowe, higieniczne i bezpieczne środowisko pracy dla wszystkich naszych pracowników zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami. Podejmiemy odpowiednie środki, aby zapobiec wypadkom, obrażeniom lub chorobom spowodowanym pracą.
4. Wynagrodzenie musi być co najmniej zgodne z krajowymi normami prawnymi lub normami branżowymi, w zależności od tego, które z nich są wyższe. Płace zapewniają odpowiedni poziom życia. W miarę możliwości zapewnione jest stałe zatrudnienie. Jak określono w konwencjach MOP, wszyscy pracownicy powinni otrzymać pisemną i zrozumiałą umowę o pracę w języku, który rozumieją, określającą ich warunki płacowe i sposób płatności przed podjęciem pracy. Potrącenia z wynagrodzenia jako środek dyscyplinarny nie są dozwolone.
5. Zapewniamy, że godziny pracy nie są nadmierne i nie zagrażają zdrowiu i bezpieczeństwu pracownika zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i konwencjami MOP.

Pracownikom przysługuje urlop wypoczynkowy i zwolnienie chorobowe, do którego są uprawnieni zgodnie z ustawodawstwem krajowym, bez jakichkolwiek negatywnych sankcji. W przypadku ciąży pracownice otrzymują urlop macierzyński zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Godziny pracy i przerwy muszą być zgodne z krajowymi przepisami i normami branżowymi, w zależności od tego, które zapewniają większą ochronę. Zaleca się, aby czas pracy nie przekraczał 48 godzin tygodniowo. Pracownikom przysługuje co najmniej jeden dzień wolny na każdy okres 7 dni.

Nadgodziny są dobrowolne i ograniczone. Zalecana maksymalna liczba nadgodzin to 12 godzin tygodniowo, co oznacza, że łączny tydzień pracy łącznie z nadgodzinami nie przekracza 60 godzin. Wyjątki od tego są akceptowane, gdy reguluje układ zbiorowy pracy. Pracownicy otrzymują wynagrodzenie za nadgodziny. Wynagrodzenie powinno być co najmniej zgodne z odpowiednimi przepisami (konwencja MOP nr 1 i 14).

### **Prawa człowieka**

6. Nie wolno wykorzystywać pracy dzieci. Minimalny wiek każdej zatrudnionej osoby musi być zgodny z międzynarodowymi standardami, takimi jak wytyczne UNICEF i konwencje MOP, a także z prawem krajowym.

7. Wszyscy pracownicy będą traktowani sprawiedliwie i z szacunkiem. Nie będziemy tolerować żadnych form dyskryminacji ani nękania z powodu (ale nie wyłącznie) wieku, religii, płci, orientacji seksualnej, poglądów politycznych, pochodzenia etnicznego lub niepełnosprawności.

8. Musimy zapewnić, że żaden pracownik nie będzie narażony na molestowanie fizyczne, seksualne lub psychiczne ani inne obraźliwe, groźne lub nieludzkie zachowanie. Zapewnimy pracownikom dostęp do mechanizmów składania skarg.

9. Pracownicy otrzymają odpowiednie i udokumentowane szkolenie w zakresie BHP, które będzie regularnie powtarzane.

10. Własna produkcja nie może szkodzić zmarginalizowanym populacjom ani ich zdolności do dostępu i korzystania z ziemi i zasobów naturalnych niezbędnych do ich egzystencji.

### **Przeciw Korupcji**

11. Przekupstwo, korupcja i oszustwo lub ich próby są zabronione;

12. Niewłaściwe korzyści lub przysługi oferowane urzędnikowi publicznemu lub jakiegokolwiek innej stronie trzeciej są niedopuszczalne

13. Rozumiemy, że ogólnie należy unikać prezentów i gościnności dla przedstawicieli Borregaard. Prezenty grzecznościowe powinny mieć niewielką wartość. Gościnność może być oferowana, jeśli istnieje uzasadniony cel biznesowy, a koszt jest utrzymywany na rozsądnym poziomie

14. Szanujemy, że koszty podróży osoby reprezentującej Borregaard pokrywa Borregaard.

15. W sytuacjach licytacji lub negocjacji nie należy oferować ani przyjmować gościnności ani prezentów.

16. Będziemy przestrzegać przepisów dotyczących konkurencji i nie będziemy angażować się w nielegalną współpracę cenową lub podział rynku.

17. Borregaard dołoży wszelkich starań, aby uniknąć kupowania w krajach, branżach lub firmach, w których istnieje szerokie międzynarodowe porozumienie dotyczące bojkotu. Wdrożymy podobną politykę.

### Środowisko

18. Wpływ na środowisko należy rozpatrywać w całym łańcuchu wartości. Pracujemy zgodnie z uznanymi na całym świecie zasadami zarządzania środowiskiem i opracowujemy plan zmniejszenia wpływu na środowisko, a także monitorujemy i dokumentujemy prace.

19. Będziemy pracować nad osiągnięciem efektywności energetycznej i wodnej oraz zminimalizowaniem szkodliwych zrzutów, emisji i wytwarzania odpadów w perspektywie cyklu życia. Będziemy odpowiednio charakteryzować i oczyszczać ścieki i odpady stałe, zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi. Emisje do powietrza są monitorowane i przetwarzane zgodnie z obowiązującymi pozwoleniami i limitami emisji.

20. Zidentyfikujemy niebezpieczne materiały, chemikalia i substancje oraz zapewnimy ich bezpieczną obsługę, przechowywanie, użytkowanie, przemieszczanie, recykling lub ponowne użycie oraz usuwanie.

21. Bierzemy pod uwagę referencje środowiskowe i wydajność dostawców w naszym łańcuchu dostaw i wymagamy od nich, aby działali zgodnie z minimalnym zestawem norm tam, gdzie ma to zastosowanie.



Jako dostawca Borregaard będziemy otwarci i przejrzysti oraz swobodnie wejdziemy w dialog na temat potencjalnych wyzwań związanych ze spełnieniem wymagań zawartych w SCoC.

Jeśli dowiemy się lub będziemy podejrzewać jakiegokolwiek wykroczenie w zakresie SCoC Borregaard lub przepisów ustawowych i wykonawczych, poinformujemy o tym nasz punkt kontaktowy ds. zamówień w Borregaard.

Potwierdzamy, że w przypadku ujawnienia niezgodności, poprzez audyty wewnętrzne, mechanizmy rozpatrywania skarg lub audyty zewnętrzne, zostaną podjęte odpowiednie działania naprawcze. Mamy świadomość, że Borregaard przy wyborze dostawców i składaniu zamówień bierze pod uwagę zgodność i gotowość do podjęcia działań korygujących, gdy jest to konieczne. Co więcej, ten biznes może zostać zakończony w konsekwencji uprzejmego nieprzestrzegania SCoC Borregaard lub braku chęci do współpracy w zakresie działań naprawczych.

Znamy kanał Borregaard dotyczący zgłaszania nieprawidłowości, mechanizm składania skarg, w którym wszelkie zgłaszanie nieprawidłowości będzie traktowane jako ściśle poufne, który można znaleźć na stronie borregaard.com, a o jego istnieniu poinformujemy odpowiedni personel.

Zgadzamy się komunikować te same oczekiwania i wymagania opisane w niniejszym SCoC naszym własnym dostawcom i relacjom biznesowym.



Poniższy Autoryzowany podpis pochodzi od przedstawiciela upoważnionego do działania w imieniu naszej firmy.

Nazwa dostawcy: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

Podpis osoby upoważnionej: